

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3605/93 betreffende de toepassing van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten

(1999/C 376 E/02)

COM(1999) 444 def. — 1999/0196(CNS)

(Door de Commissie ingediend op 13 september 1999)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 104, lid 14, derde alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

(1) Overwegende dat de begrippen „overheid”, „tekort” en „investeringen” in het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten en in Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad van 22 november 1993 ⁽¹⁾ zijn omschreven onder verwijzing naar het Europees stelsel van economische rekeningen; dat Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 ⁽²⁾ bovengenoemd stelsel heeft vervangen door het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (hierna „ESR 95” genoemd);

(2) Overwegende dat de in het Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten en in Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad gegeven definitie van „overheidsschuld” zodanig moet worden aangepast dat wordt verwezen naar de codes van het ESR 95; dat de nominale waarde van de financiële derivaten als gedefinieerd in het ESR 95, niet overeenstemt met de nominale waarde van de overige schuldinstrumenten; dat de financiële derivaten om die reden geen deel mogen uitmaken van de verplichtingen die de overheidsschuld vormen die voor de toepassing van het Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten wordt gehanteerd; dat daarentegen bij de omrekening in nationale valuta van in vreemde valuta's luidende verplichtingen ten aanzien waarvan overeenkomsten tot vaststelling van de wisselkoers zijn gesloten, met deze afgesproken koers rekening moet worden gehouden en dat dit evenzeer geldt wanneer de overeenkomsten betrekking hebben op wisselkoersen tussen vreemde valuta's;

(3) Overwegende dat het noodzakelijk is de samenhang van de op grond van het ESR 95 verrichte berekening van de in artikel 104 van het Verdrag bedoelde verhouding tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands product en tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands product te verzekeren; dat in het ESR 95 een passende gedetailleerde definitie van het bruto binnenlands product tegen marktprijzen wordt gegeven;

(4) Overwegende dat de geconsolideerde rentebetalingen van de overheid een belangrijke indicator vormen voor het toezicht op de ontwikkeling van de begrotingssituatie in de lidstaten; dat de rentebetalingen intrinsiek verband houden met de overheidsschuld; dat de overheidsschuld waarvan de lidstaten de Commissie in kennis moeten stellen, binnen de overheid geconsolideerd moet zijn; dat er een onderlinge coherentie moet worden bewerkstelligd tussen het peil van de overheidsschuld en de rentebetalingen; dat in de methodologie van het ESR 95 (punt 1.58) wordt erkend dat voor sommige analyses geconsolideerde aggregaten relevanter zijn dan brutocijfers; dat duidelijk dient te worden aangegeven op welke wijze de lidstaten de gegevens over de rentebetalingen aan de Commissie moeten mededelen;

(5) Overwegende dat herziening van de definities en codes van het ESR 95 kan plaatsvinden in het kader van de noodzakelijke harmonisatie van de nationale statistieken of om andere redenen; dat over elke herziening van het ESR 95 of aanpassing van de methodologie ervan door de Raad of de Commissie wordt beslist overeenkomstig de bij het Verdrag en bij Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad vastgestelde bevoegdheids- en procedurevoorschriften;

(6) Overwegende dat in artikel 8, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad is bepaald dat in het kader van de procedure bij buitensporige tekorten tijdens een overgangsperiode tot aan de kennisgeving van 1 september 1999 nog steeds van het oude Europese stelsel van economische rekeningen gebruik wordt gemaakt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 3605/93 wordt als volgt gewijzigd:

1) De artikelen 1 en 2 worden vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 1

1. Voor de toepassing van het Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten en van deze verordening worden de in de volgende leden staande termen gedefinieerd overeenkomstig het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (hierna „ESR 95” genoemd), ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996. De tussen haakjes vermelde codes zijn die van het ESR 95.

⁽¹⁾ PB L 332 van 31.12.1993, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1.

2. „Overheid”: de sector „overheid” (S.13), onderverdeeld in de subsectoren „centrale overheid” (S.1311), „deelstaat-overheid” (S.1312), „lagere overheid” (S.1313) en „wettelijke sociale-verzekeringsinstellingen” (S.1314), onder uitsluiting van commerciële transacties, als gedefinieerd in het ESR 95.

De uitsluiting van commerciële transacties betekent dat de sector „overheid” (S.13) alleen de institutionele eenheden omvat die als hoofdfunctie niet-marktdiensten voortbrengen.

3. „Overheidstekort (-overschot)”: het vorderingstekort (-overschot) (B.9) van de sector „overheid” (S.13) als gedefinieerd in het ESR 95. De in het overheidstekort begrepen rente is de rente (D.41) als gedefinieerd in het ESR 95.

4. „Overheidsinvesteringen”: de bruto-investeringen in vaste activa (P.51) van de sector „overheid” (S.13), als gedefinieerd in het ESR 95.

5. „Overheidsschuld”: de nominale waarde van alle aan het einde van het jaar uitstaande brutoverplichtingen van de sector „overheid” (S.13), met uitzondering van de verplichtingen waarvan de corresponderende financiële activa door de sector „overheid” (S.13) worden aangehouden.

De overheidsschuld wordt gevormd door de verplichtingen van de overheid in de volgende rubrieken: chartaal geld en deposito's (AF.2), effecten met uitzondering van aandelen (exclusief financiële derivaten) (AF.33) en leningen (AF.4), overeenkomstig de definities van het ESR 95.

De nominale waarde van een aan het einde van het jaar uitstaande verplichting is de op het schuldbewijs afgedrukte waarde.

De nominale waarde van een aan een indexcijfer gekoppelde verplichting komt overeen met de op het schuldbewijs afgedrukte waarde, aangepast met de uit de indexering voortvloeiende stijging van de waarde van de hoofdsom aan het einde van het jaar.

In vreemde valuta's luidende verplichtingen worden in nationale valuta omgerekend tegen de representatieve markt-

koersen op de laatste werkdag van elk jaar, met uitzondering van de verplichtingen waarvan het wisselkoersrisico door middel van contractuele overeenkomsten is gedekt. Bij de omrekening van deze verplichtingen in nationale valuta wordt de in deze overeenkomsten afgesproken koers gehanteerd.

Artikel 2

Voor de toepassing van het Protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten en van deze verordening is het bruto binnenlands product het bruto binnenlands product tegen marktprijzen (BBP mp) (B.1*g) zoals gedefinieerd in het ESR 95.”

2) In artikel 4, lid 2, worden de aan het einde van het tweede streepje vermelde codes van de subsectoren S61, S62 en S63 vervangen door de codes S.1311, S.1312, S.1313 en S.1314.

3) Aan het einde van artikel 5 wordt de zinsnede „en hun rente-uitgaven” vervangen door de zinsnede „en hun (geconsolideerde) rente-uitgaven”.

4) Artikel 7 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 7

In geval van herziening van het ESR 95 of van aanpassing van de methodologie ervan, waarover door de Raad of de Commissie wordt beslist overeenkomstig de bij het Verdrag en bij Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad vastgestelde bevoegdheids- en procedurevoorschriften, brengt de Commissie in de artikelen 1, 2 en 4 de nieuwe verwijzingen naar het ESR 95 aan.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.